

# Uniel

Электронное многофункциональное устройство

- ◆ беспроводная метеостанция с анимированным прогнозом погоды
- ◆ измерение внешней и внутренней температуры
- ◆ часы с кварцевым стабилизатором частоты
- ◆ 12/24 формат времени
- ◆ календарь
- ◆ три варианта программирования будильника
- ◆ программирование сигнала на определенную температуру

## UTV-82 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ INSTRUCTION MANUAL

Wireless weather station with weather forecast indoor/outdoor thermometer and quartz alarm clock with calendar



Производитель: "Юниэл Лайтинг Ко. Лтд.";

Адрес офиса: Синцяо Норс Роад 1616 Синцяо Девелопмент Зон Линьпин, г. Ханчжоу, Чжецзян Провинс, 311110, КНР, Тел: +86 ( 571) 86262828

Manufactured: "Uniel Lighting Co. Ltd.";

Office address: Xingqiao North Road 161, Xingqiao Development Zone, Linping, Hangzhou city, Zhejiang province, 311110, PRC, Tel: +86(571)86262828

## ВНИМАНИЕ!

При покупке устройства требуйте проверки его работоспособности!

Перед использованием устройства обязательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией и нижеприведенной информацией о мерах безопасности. Помните, что при утере настоящей инструкции с гарантийным талоном Вы лишаетесь права на гарантийный ремонт или обмен.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



### Осторожно!

*Этот пиктографический знак указывает пользователю на информацию, пренебрежение которой может привести к травмам или материальному ущербу*

-  - не устанавливать устройство вблизи источников тепла таких как: радиаторы, батареи, печи, камины или другая тепловыделяющая аппаратура;
-  - разборка устройства должна производиться только в уполномоченном сервисном центре;
-  - батареи должны использоваться только установленного типа с соблюдением правильной полярности и не должны подзаряжаться или разбираться, после извлечения из устройства должны храниться в недоступном для маленьких детей месте и не подвергаться механическим или термическим воздействиям;
-  - независимо от нормальной работы устройства необходимо заменять батарею, по крайней мере, раз в два года, иначе разрядившаяся батарея может протечь содержащейся внутри кислотой, вызвав повреждение устройства и окружающих предметов;
-  - ликвидация устройства не должна происходить путем сжигания, это может привести к взрыву некоторых компонентов, кроме того при сгорании пластика могут выделяться токсичные материалы;
  - электронные компоненты устройства имеют сложный химический состав, который может вредить здоровью людей при утилизации устройства или во время вторичной переработки. Поэтому не рекомендовано использование муниципальных контейнеров для общего мусора, обратитесь к местным властям за рекомендациями по утилизации электронной аппаратуры;
  - производитель не несет ответственности за фактический, солидарный, случайный или косвенный ущерб, связанный, а также вызванный покупкой и использованием этого изделия, кроме случаев явно оговоренных законом;
    - эта публикация предоставляется на условиях «как есть», без каких-либо гарантий, явных или подразумеваемых, включая, но, не ограничиваясь этим, предполагаемых гарантий коммерческого спроса, пригодности использования в определенных целях или ненарушения прав третьих лиц;
    - эта публикация может содержать технические неточности или типографские ошибки, для усовершенствования ее и/или самого устройства в этот документ в любое время могут вноситься изменения.

## **КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ И УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Это многофункциональное устройство совмещает в себе современную цифровую метеостанцию с высокими эксплуатационными характеристиками, включая: беспроводной датчик измерения уличной температуры, встроенные датчики измерения комнатной температуры, тенденцию изменения давления, анимированный прогноз погоды (ясно, переменная облачность, облачно, дождливо, сильный дождь, снег, метель/снегопад) на основании сохраняемого массива данных, календарь, электронные часы с кварцевым стабилизатором частоты. Имеет большой жидкокристаллический (ЖК) дисплей и питание от батарей с индикацией разряда.

В метеостанции используется технология обмена данными на частоте 433 МГц, которая позволяет устанавливать беспроводное соединение между базовым блоком аппарата и внешним беспроводным датчиком.

Поставляемые в комплекте батареи за время транспортировки и хранения, особенно в условиях сильного перепада температур, в определенной степени разряжаются. В связи с этим, возможно потребуются их замена до истечения ожидаемого срока службы. Если Вы ожидаете, что устройство долго не будет использоваться, извлеките батареи. Эксплуатация устройства с разряженными батареями может привести к повреждению дисплея и внутренней схемы. Не используйте одновременно старые и новые батареи, а также батареи разных типов (солевые, щелочные, перезаряжающиеся и т.п.).

Рекомендуется использовать щелочные (щелочные) батареи, также возможно использование более современных моделей.

В случае нефункционирования устройства перед тем, как обратиться в сервисную службу, в первую очередь проверьте батареи и при необходимости замените их как в базовом блоке, так и в датчике.

Устройство предназначено для работы внутри помещения на устойчивой горизонтальной поверхности или на стене в диапазоне температур от 0 до 50 °C при влажности 0-70% и ударных воздействиях до 10g. Для обеспечения длительной и надежной работы следует беречь устройство от повреждений, избегать эксплуатации или хранения в местах, подверженных прямому солнечному облучению, резкой смене температур и повышенной влажности и запыленности, а также подвергать механическим и вибрационным нагрузкам. Запрещается протирать устройство органическими растворителями и спиртосодержащими жидкостями. В случае необходимости можно протереть его сухой или смоченной в слабом водном растворе нейтрального бытового моющего средства и отжатой от лишней влаги мягкой тканью, предварительно отключив от сети.

Размещая устройство на мебели и т.п. рекомендуется подкладывать ткань или иной защитный материал. Настоятельно не рекомендуется нажимать на клавиши остроконечными предметами. Попадание воды и растворов (чай, кофе и т. д.) на устройство также, как правило, нарушает его работоспособность.

Описанные ниже варианты индикации и иллюстрации (например, обозначение клавиш), могут несколько отличаться на разных модификациях изделия.

Срок службы устройства – 7 лет (исключая батареи).

### **• Элементы управления базового блока**

A – окно, отражающее анимированный прогноз погоды ;

B – окно, отражающее внутреннюю и внешнюю температуру ;

C – окно, отражающее время;

D – ▼ - клавиша уменьшения значений, предназначена для: выбора (активации) окон

(время или температура), уменьшения значений в режиме установки. При нажатии и удерживании в течение 2 секунд кнопка предназначена для получения сигнала от датчика.

Е – БУД. – Клавиша функции будильника

F – ВЫБОР КАНАЛА – Клавиша выбора канала внешнего датчика: нажмите клавишу для того, чтобы на дисплее появилась внешняя температура на каналах 1,2.

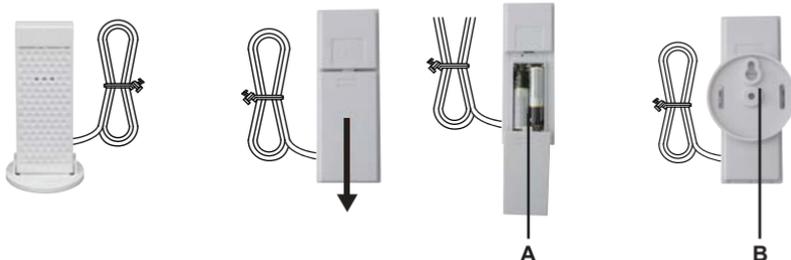
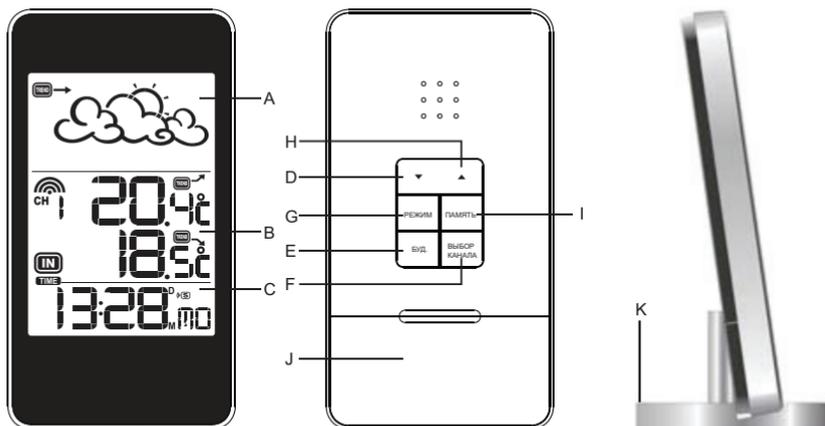
G – РЕЖИМ - Клавиша выбора значений.

H – ▲ – клавиша увеличения значений, предназначена для выбора (активации) окон (время или температура); увеличения значений в режиме установки.

I – ПАМЯТЬ.

J – Отсек для батарей.

K – Подставка для метеостанции



**• Элементы управления беспроводного датчика**

A – отсек для батарей (1,5 В \* 2 шт./ AAA);  
 B – крепление к стене

## НАЧАЛО РАБОТЫ

---

### • Вставка/замена батарей

Замена батарей может потребоваться после покупки устройства, а также в процессе эксплуатации, если становится заметно снижение контрастности жидкокристаллического дисплея, при напряжении менее 2,6 В на дисплее появляется предупреждающий значок .

Если значок располагается на дисплее после показаний температуры внутри помещения, значит необходимо заменить батареи на базовом блоке. Если значок располагается после показателей температуры снаружи помещения, то необходимо заменить батареи в беспроводном датчике.

1. Откройте крышку отсека для батарей на задней стороне базового блока и/или беспроводного датчика;
2. На беспроводном датчике переключите радиоканал, если необходима его смена (по умолчанию Chanel 1);
3. Вставьте в отсек 2 батареи типа AAA, соблюдая полярность;
4. Закройте крышку.

**Внимание:** Замену батарей предпочтительно начинать с беспроводного датчика.

### • Установка и подключение

После установки батарей и инициации устройство автоматически начнет измерять комнатную температуру и накапливать их значения в памяти для составления прогноза погоды. В течение 2 мин также проводится поиск беспроводного датчика, который желательно разместить для начала рядом с базовым блоком. Если датчик не найден на месте уличной температуры показывается "--", а на датчике двойными вспышками мигает индикатор.

После установления связи базового блока с беспроводным датчиком разместите их на расстоянии, необходимом для обеспечения нужного качества передачи сигнала. Обычно это расстояние составляет до 20-30 метров.

Обратите внимание, что эффективность передачи сигнала зависит от того, из каких материалов построено помещение, в котором вы находитесь, а также от того, где базовый блок и датчик расположены. Попробуйте разные варианты установки блоков для обеспечения лучших показателей.

Беспроводной датчик крепится внутри помещения на крюк или саморез вставленные в специальный паз на задней стороне, но с таким расчетом чтобы провод с собственно датчиком температуры мог бы быть выведен на улицу через щель или специально просверленное по диаметру отверстие, которое потом герметизируется герметиком. Причинами нарушения связи с беспроводным датчиком могут быть или недостаточное питание от батарей, или превышение дальности в 30 м, или даже в случае меньшей дальности, наличие строительных конструкций препятствующих прохождению радиоволн. В этом случае измените расположение датчика, до появления сигнала. Иногда перемещения даже на несколько сантиметров оказывается достаточным.

Несмотря на то, что датчик защищен от воздействия погодных условий, его нельзя размещать под прямыми солнечными лучами, снегом или дождем.

Базовый блок расположите в удобном для обозрения месте или с помощью съемного крепления В на стене на крюк или саморез вставленные в специальный паз, или на столе с помощью съемной подставки.

**Внимание:** не нажимайте кнопки на основном устройстве до того, как на дисплее появится изображение.

Как только базовый блок обнаружит датчик, в окне В отобразятся каналы 1-3. В окне С отобразится время (12:00). В течение 6-8 минут можно начать установку корректных данных.

**• Установка времени и даты**

- Устройство предлагает различные возможности переустановки изначальных настроек.
1. Для установки времени выберите окно С и нажмите клавишу выбора режима G (РЕЖИМ) и удерживайте ее в течение 3 секунд, чтобы войти в режим установки даты и времени. Сначала высвечивается мигающее изображение года.
  2. Используйте клавиши уменьшения значений D (▼) или увеличения значений H (▲), чтобы получить нужное значение. Удерживая эти клавиши нажатыми более 3 секунд, вы можете добиться более быстрого изменения значений.
  3. Снова нажмите клавишу выбора режима G (РЕЖИМ). Каждый раз, когда вы будете нажимать клавишу выбора режима G те функции, которые можно изменить будут отражены на дисплее по порядку: Год, Месяц, День, Смена на режим день-месяц, Смена режима 12/24 часа, Часы, Минуты.
  4. Используйте клавиши уменьшения значений D (▼) или увеличения значений H (▲), чтобы получить новое нужное значение.
  5. Снова нажмите клавишу выбора режима G (РЕЖИМ), чтобы завершить режим установки;
  6. Удерживая клавишу выбора режима G в течение 2 секунд можно вернуться в обычный режим на любом этапе установки времени.

**• Предсказание погоды**

Предсказание погоды основано на анализе изменений атмосферного давления за прошедшие сутки. Метеостанция прогнозирует возможные изменения погоды в период 12-24 часов и отражает данную информацию в виде следующих анимационных картинок.

Символы на дисплее				
Предсказание	Солнечно	Легкая облачность	Облачность	Дождь
Символы на дисплее				
Предсказание	Сильный дождь (Шторм)	Снег	Метель (Снегопад)	

**Внимание:**

1. Когда метеостанция активна и находится в рабочем режиме, не нужно устанавливать текущее состояние погоды. Устройство самостоятельно выберет нужные значения в течение нескольких ближайших часов на основании атмосферного давления.
2. Неизменные погодные условия в течение долгого периода времени могут затруднить предсказание погоды. Изменение картинок на дисплее может потребовать больше времени, чем вы ожидаете.
3. Предсказания погоды основаны исключительно на изменениях атмосферного давления
4. Вероятность точного предсказания ≈ 70%, возможный радиус охвата - до 30 км.
5. Если значок солнечно появляется ночью - это означает безоблачную погоду. Прибор не отражает туман - так как он может появиться во время любых погодных условий
6. Если вы хотите взять метеостанцию с собой в дорогу, прогноз погоды изменится в

связи с изменением высоты вашего нового место расположения относительно моря и атмосферным давлением.

• **Индикация измерения показаний атмосферного давления**

Индикатор атмосферного давления показывает динамику изменений давления в течение часа.

**Внимание:** Атмосферное давление измеряется дифференциально и не может быть установлено на уровне моря. Смена режима индикации осуществляется удержанием клавиши увеличения значений H (▲). На дисплее могут отражаться три состояния:

Индикатор			
Тенденция атмосферного давления	увеличивается	остается без изменений	уменьшается

• **Использование окна В**

Базовый блок может поддерживать 3 внешних датчика. Для каждого датчика в базовом блоке предусмотрен три отдельных канала.

Выберите окно В (температура). Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд клавишу D для настройки внешнего датчика на определение уличной температуры. Температура внутри помещения определяется сразу после установки батарей в базовый блок.

• **Поиск и установка канала**

Выберите окно В. Базовый блок может быть настроен на канал датчика путем нажатия и удержания кнопки D (▼). На дисплее появится одна из пиктограмм, приведенных в таблице:

Icon	Status
	Базовый блок осуществляет поиск датчика
	Сигнал от датчика на базовый блок получен
	Нет сигнала от датчика

**Внимание:** С целью предупреждения порчи батарей не рекомендуется в зимнее время помещать внешний датчик на улицу. При температуре воздуха ниже 0°C рекомендуем помещать снаружи выносной сенсорный элемент с проводом, оставляя при этом беспроводной датчик внутри помещения.

Рекомендуется выводить провод не через открываемый оконный блок, а высверливая в стене или раме небольшое отверстие.

• **Измерение температуры по Цельсию и по Фаренгейту**

При активном окне В, нажмите и удерживайте кнопку G (РЕЖИМ) в течение 2-3 секунд. На дисплее появиться отображение температуры или по Цельсию (°C) или по Фаренгейту (°F).

• **Программирование сигнала на температуру.**

Выберите окно В.

Нажмите и удерживайте клавишу E (БУД.) до тех пор, пока не замигают цифры, отображающие температуру. Установите желаемую температуру, используя клавиши D (▼) или H (▲). Снова нажмите клавишу E (БУД.) для подтверждения Вашего выбора.

Сигнал сработает в тот момент, когда уличная температура достигнет уровня запрограммированной на сигнал температуры.

### • **Активация и отмена функции сигнала температуры**

Как только на дисплее появится сигнал о высокой или низкой температуре, нажмите клавиши D (▼) для активации (разрешения) или H (▲) для отмены данной функции.

### • **Обзор максимальных и минимальных значений**

Выберите окно В. Нажмите кнопку I (ПАМЯТЬ) для того, чтобы узнать минимальную температуру. Следующим нажатием клавиши I (ПАМЯТЬ), Вы узнаете максимальную температуру. Если удерживать клавишу I (ПАМЯТЬ) в течение 2-3 секунд, значения максимальных и минимальных температур, хранящихся в памяти, будут удалены.

### • **Перезагрузка функции память**

Выберите окно В температура. Нажмите и удерживайте кнопку I (ПАМЯТЬ) в течение 3 секунд, значения памяти будут очищены.

### • **Установка временного пояса**

Нажмите клавишу и удерживайте G (РЕЖИМ). Воспользуйтесь клавишами D (▼) и H (▲) для установки нужного значения с интервалом 30 мин. Нажмите клавишу G (РЕЖИМ) для подтверждения выбранного значения.

### • **Установка часов вручную**

Для установки времени убедитесь, что дисплей показывает время (за исключением интервала временного пояса) и затем нажмите и удерживайте клавишу G (РЕЖИМ).

Далее на экране появится месяц и день недели с возможностью выбора и установки на одном из семи языков( английский En, немецкий DE, французский Fr, итальянский IT, испанский SP, датский Du, шведский SW). Для выбора названия месяца и дня недели на одном из указанных иностранных языков воспользуйтесь клавишами D (▼) или H (▲). Нажмите клавишу G (РЕЖИМ). Повторите данный порядок действий еще раз для установки года, месяца, дня недели, формата месяц-день, формата времени 12/24, часов и минут. Во время процесса установки, нажимайте и удерживайте пока значение не изменится.

Если Вам не нужно менять какую-либо функцию, просто нажмите клавишу G (РЕЖИМ), чтобы оставить эту функцию без изменений.

После последней установки, нажмите клавишу G (РЕЖИМ) для возврата в режим изображения времени.

### **Выбор вариантов дисплея**

Каждый раз при нажатии клавиши G (РЕЖИМ) на дисплее в окне С будет появляться изображение:

Часы-Минуты-Секунды

Часы-Минуты-День недели

Часы-Минуты-День недели-Временной пояс

Часы-Минуты-Секунды-Временной пояс

День-Месяц

Год

### • **Использование функции будильника**

Данное устройство имеет 3 варианта использования функции будильника:

- программирование срабатывания сигнала будильник в будни W . Будильник будет срабатывать ежедневно с понедельника по пятницу в установленное время.

- установка однократного сигнала будильника S. Будильник сработает в определенный день в определенное время.

- программирование сигнала будильника до установленного ранее сигнала будильника pre-alarm (ежедневного или разового) с интервалом 15,30,45,60 и 90 минут.

### • **Активирование и отмена функции будильника**

Нажмите клавишу E (БУД.) для выбора:

- функции ежедневного срабатывания будильника (будни). При отмене данной функции на дисплее появится OFF .

- функции разового срабатывания будильника. При отмене данной функции на дисплее

появится OFF.

- функции срабатывания ранее установленного времени

**Внимание:** Вы можете нажать клавишу G (РЕЖИМ) в любой момент во время выбора функций и установки других функций, для того, чтобы вернуться к дисплею с изображением текущего времени.

• **Установка времени срабатывания будильника**

-нажмите клавишу будильник E (БУД.) и удерживайте до тех пор, пока на дисплее не начнут мигать цифры, отображающие часы. Для установки часа срабатывания будильника воспользуйтесь клавишами D (▼) и H (▲) . Нажмите клавишу E (БУД.) для подтверждения установленного часа срабатывания будильника.

**Внимание:** функция предварительного срабатывания будильника ( pre-alarm) не может быть установлена, если не установлено время срабатывания будильника в будни или не установлена функция однократного срабатывания будильника. Если Вы хотите остановить будильник в течение этих 8 минут, Вам необходимо выполнить действия указанные в предыдущем пункте («Активирование и отмена функций будильника»).

• **Остановка сигнала будильника**

Сигнал будильника будет срабатывать в течение 2 минут с нарастающей громкостью.

Для остановки сигнала будильника нажмите клавишу E (БУД.)

**Внимание:** для функции ежедневного срабатывания будильника нажмите клавишу E (БУД.) для прекращения сигнала. Будильник срабатывает в установленном время в следующий день (с понедельника по пятницу). Если сигнал будильника не остановлен путем нажатия клавиши E (БУД.), он будет повторяться через 8 минут 3 раза.

• **Технические характеристики**

Базовый блок:

Диапазон измерений внутренней температуры:

от -5°C до +50°C

Точность измерения температуры:

0,1°C - 0,2°C

Питание: батареи

1,5 В \* 2 шт. /AAA

Размеры (длина \* высота \* глубина):

70 \* 130 \* 14 мм

Беспроводной датчик:

Диапазон измерений уличной температуры:

от -30°C до +60°C

Точность измерения температуры:

0,1°C - 0,2°C

Частота радиопередачи:

433 МГц

Количество каналов:

3

Радиус действия в отсутствии препятствий:

30 м;

Цикл измерений:

43-47 сек.

Питание: батареи

1,5 В \* 2 шт. /AAA

Размеры устройства (длина \* высота \* глубина):

37,5 \* 110 \* 23 мм

Вес устройства:

104 г

**Комплектность**

- метеостанция

- 1 шт.;

- беспроводной датчик

- 1 шт.;

- инструкция по эксплуатации с гарантийным талоном

- 1 шт.;

- подставка

- 1 шт.



## SAFETY PRECAUTIONS

---



### Caution!

*The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.*

-  - do not install this equipment in a confined space such as a book case or similar unit, near stoves, fireplaces, heaters, radiators;
-  - after removing the battery from the unit, put it in a safe place where it will not get into the hands of small children and accidentally swallowed;
-  - keep batteries out of the reach of small children. If accidentally swallowed, consult with a physician immediately;
-  - never charge batteries, try to take batteries apart, or allow batteries to become shorted. Never expose batteries to direct heat or dispose of them by incineration.
-  - misuse of batteries can cause them to leak and damage nearby items, and can create the risk of fire and personal injury;
  - never dispose of the unit by burning it. Doing so can cause certain components to suddenly burst, creating the risk of fire and personal injury;
  - always make sure that the battery's positive and negative ends are facing correctly when you load it into the unit; remove the battery if you do not plan to use the unit for a long time; use only the type of battery specified for this unit in this manual;
  - avoid contact with any corrosive materials; do not subject the unit to excessive force, dust or humidity.
- do not open the inner back case or tamper with any components of this unit.
- all electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities;
- for more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product;
- the displays and illustrations (such as key markings) shown in this User's Manual are for illustrative purposes only, and may differ somewhat from the actual items they represent;
- the contents of this manual are subject to change without notice.
- in no event shall Uniel Lighting Co. Ltd. be liable to anyone for special, collateral, incidental, or consequential damages in connection with or arising out of the purchase or use of these materials. Moreover Uniel Lighting Co. Ltd. shall not be liable for any claim of any kind whatsoever against the use of these materials by any other party.

---

### DISPOSING AND CARE OF THE UNIT

This is a MCU which displays the weather forecast, the indoor and outdoor temperature/humidity and the time and date. The weather data are received by the external sensor. The 433 MHz technology used in the appliance means that no cables are needed between the outdoor sensor and the main appliance.

The appliance is also equipped with a quartz clock.

The appliance has a barometer to reliably calculate the weather forecast. As a basic principle, the appliance does not need to be operated. The respective barometric pressure tendency of the previous 24 hours is depicted graphically.

Even if the unit is operating normally, replace the battery at least once every two years. A dead battery can leak causing damage to and malfunction of the unit. Never leave a dead battery into the unit.

The battery that comes with this unit discharges slightly during shipment and storage. Because of this, it may require replacement sooner than the normal expected battery life. Low battery power can cause memory contents to become corrupted or lost completely. Avoid use and storage in areas subjected to temperature extremes. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (C-Zn), or rechargeable (Ni-Ca) batteries.

If the unit is not to be used for a prolonged period, such as a month or longer, remove the batteries to prevent possible corrosion. Should the battery compartment become corroded or dirty, clean the compartment thoroughly and replace the batteries. Very low temperatures can cause slow display response, total failure of the display, and shortening of battery life. Also avoid leaving the unit in direct sunlight near a window near a heater or anywhere else it might be exposed to very high temperatures. Heat can cause discoloration or deformation of the unit's case, and damage to internal circuitry.

Take care never to leave the unit where it might be splashed by water or exposed to large amounts of humidity or dust. Such conditions can damage internal circuitry.

Place the unit on a stable surface or on a wall, away from sources of direct sunlight or excessive heat or moisture. Protect your furniture when place the unit on a natural wood and lacquered finish by using a cloth or protective material between it and the furniture. Never drop the unit or otherwise subject it to strong impact. Never twist or bend the unit. Never try to take the unit apart. Never press the keys of the unit with a ballpoint pen or other pointed object. Use a soft, dry cloth to clean the exterior of the unit.

If the unit becomes very dirty, wipe it off with a cloth moistened in a weak solution of water and a mild neutral household detergent. Wring out all excess moisture before wiping the unit. Never use thinner, benzene or other volatile agents to clean the unit. Doing so can remove printed markings and can damage the case.

## **FEATURES OF THE MAIN UNIT**

### **Time**

- 12 or 24 hour time format selectable
- Manual adjustment of time and date
- Calendar date with month and day in 7 languages English, German, French, Italian, Spanish, Dutch and Swedish
- Separate weekday and single alarm with crescendo function
- Programmable per alert alarm in case of potential ice on the road

### **Weather**

- Weather forecast for the next 12 to 24 hour in seven large icons: sunny, slightly cloudy, cloudy, rainy, heavy rainy, snowy and heavy snowy.
- User-defined high/low temperature alarm
- Indoor/outdoor temperature in up to 3 remote locations (Channel 1 sensor included, additional sensors required for Ch 2 and 3)

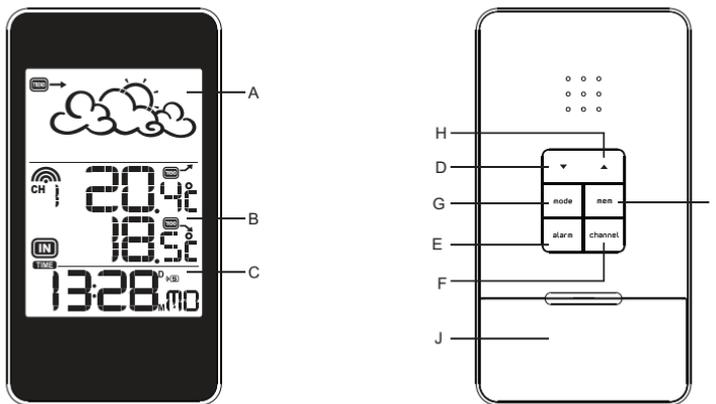
## **FEATURES OF THE REMOTE SENSOR**

- Remote data transmission to the main unit via 433 MHz frequency

## OPERATING ELEMENTS

### • LCD (DISPLAY) AND KEYS / FRONT VIEW / REAR VIEW

All functions are depicted on the liquid crystal display (LCD) in 3 windows.



#### **A. WEATHER** window

#### **B. TEMPERATURE** window

#### **C. CLOCK** window

#### **D. ▼ (DOWN)** button

- Select the other window (Clock or Temperature)
- Press and hold for 2 seconds to search for wireless signal from remote sensor.
- Decrease parameters in the setting mode.

#### **E. ALARM** button

- When clock window has been selected, press once to display the alarm time of weekday alarm (W), single alarm (S) and pre-alarm (Pre-AL).
- > Hold for 2 seconds, set weekday, single or pre-alarm's alarm time.
- When temperature window has been selected, press once to display the highest or lowest temperature alarm's value.
- > Hold for 2 seconds, set the highest or lowest temperature alarm's value.
- When alarm (time or temperature) is on, press once to stop the alarm .

#### **F. CHANNEL** button

- Press to display the outdoor temperature readings of Channels 1, 2 and 3. (additional remote sensors are required)
- Hold for 2 seconds, enter into the circulation mode and outdoor temperature readings of Channels 1, 2 and 3 will be displayed automatically in every 5 seconds.

#### **G. MODE** button

- When clock window has been selected, press once to toggle between time with seconds display or time with weekday display.
- > Press and hold for 2 seconds, set language of the day of the week, year digit, month digit, date digit, hour format (12/ 24 hours), calendar format, hour digit and minute digit.
- When temperature window has been selected, press and hold for 2 seconds to toggle the temperature unit between Celsius or Fahrenheit.

#### H. ▲ (UP) button

- Select the other window (Clock or Temperature)
- Increase the parameters in setting mode

#### I. MEM (HISTORY) button

- When temperature window has been selected, press to recall the minimum or maximum temperature readings of main and remote units.
- Press and hold for 2 seconds, collected memories will be cleared.

#### J. BATTERY COMPARTMENT

- Accomodate two (2) AAA batteries

#### • STAND



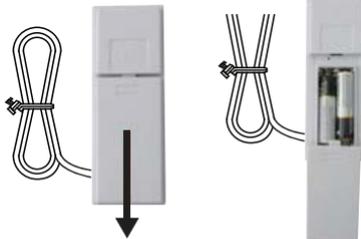
#### K. TABLE STAND

- In addition you will find a separate table stand, giving the unit a special elegance when positioned in a shelf or on a table

#### 2.3 REMOTE TEMPERATURE SENSOR



#### A. BATTERY COMPARTMENT: Holds two AAA-size batteries



## B. WALL-MOUNT RECESSED HOLE: Mount the sensor using the clip on the wall



### • PUTTING INTO OPERATION

The communication between the main unit (receiver) and the remote sensor (transmitter) is wireless, thus simplifying the installation. The remote temperature sensor transmits data to the main unit, with an operating range of up to 100 feet (30 meters) in opened area. The remote temperature sensor can be placed indoors or outdoors, depending on the area where the temperature is intended to be measured. If you intend to measure outdoor conditions, place the remote sensor outdoors.

Start-up the transmitter-receiver communication:

- It is important to power-up the remote sensor BEFORE powering-up the main unit. Immediately after batteries are installed, the remote sensor will start transmitting a temperature data to the main unit.
- It is strongly recommended to power up and test communication between the remote sensor and the main unit BEFORE permanently mounting the sensor outside.
- During initial set up, place the remote sensor within a range of 1m to the main unit in the same room, both receiver and transmitter far from any other electric product.
- After reception is established (remote readings will appear on the main unit's display), position the remote sensor and the main unit within the maximum transmission range of up to 30 meters (100 feet).

### PLACEMENT OF SENSOR AND MAIN UNIT

- Place the remote sensor so that it faces the main unit (receiver), minimizing obstructions such as doors, walls and furniture.
- Though the remote sensors are weather-resistant, they should be placed away from direct sunlight, rain or snow. The optimal location for the outdoor sensor is under the eaves on the north side of a building with free air circulation.
- The remote sensor can be placed on the flat surface or mounted on the wall in vertical position by using the included stand. For fixing the stand, use a screw, rather than a nail.
- Ideally, place the remote sensor over soil, rather than asphalt which may affect the correct measurement.
- Avoid placing the remote sensor near sources of heat, such as chimneys and heating elements
- Avoid areas that collect heat from the sun and radiate heat, such as metal, brick or concrete structures, paving, and patios
- The international standard for the valid air temperature measurements is 1.25meters (4 feet) above the ground
- Make sure that the main unit is locating within the operating range of all remote sensors.
- Ideally the main unit should be placed within line of sight of remote sensors. Avoid placing the main unit where surfaces emitting and radiating heat (e.g. heating ducts or air conditioners) and areas with interference from wireless devices (e.g. cordless phones, radio headsets, baby monitoring devices and other electronics).

### • OPERATION

Immediately after batteries are installed, the remote sensor will start transmitting the temperature data to the main unit in regular intervals.

Once the main unit is powered-up by activating the batteries, the display will show all available LCD segments for a moment.

**IMPORTANT:** After this, the unit will scan the remote sensors (Ch 1 to Ch 3) in the Temperature Window. There is no immediate need to press any button during this process.

After this, the unit will start to scan the DCF77 time transmitter in the Clock Window. Thereby, the default time the unit has started with at the beginning is 12:00. Here too, there is no immediate need to press any button during this process.

Recommendation: Allow the unit to receive the sensors and the time without touching ANY button for about 6-8 minutes during the main unit initial set up. This will give the unit time to synchronize with remotes, stabilize pressure readings and settle with default settings.

#### • WEATHER FORECAST

This unit is capable of detecting the atmospheric pressure changes. Based on collected weather data, it forecasts the weather for the next 12 to 24 hours.

Symbols on the display				
Forecast	Sunny	Slightly cloudy	Clouded	Rainy
Symbols on the display				
Forecast	Strong rain	Snow	Heavy snow	

**NOTE:** The weather forecast accuracy is approximately 70%. The wetherstation shows the forecasted (predicted), not the current conditions. The SUNNY icon indicates clear weather, even when displayed during the night-time.

#### • TEMPERATURE WINDOW

The main unit supports up to 3 remote sensors, each corresponding to a separate channel of the temperature display. The temperature can be displayed in Celsius (°C) or Fahrenheit (°F).

A temperature alert function is available for all channels. It can be programmed to sound once one of the remote temperatures exceeds or falls below the pre-set upper and lower limits.

#### OPERATION OF THE TEMPERATURE WINDOW

For all operations described in Chapter 4.2, press **UP** (▲) or **DOWN** (▼) until the icon, to the left of the indoor temperature value, begins to flash.

#### FORCED SEARCH FOR REMOTE SENSORS

Select the TEMPERATURE window.

The main unit can be manually activated to search for the signal from the selected remote sensor by pressing and holding the **DOWN** (▼) button for 3 seconds.

The wave icon above the current channel icon shows the connection status of the corresponding remote sensor:

Icon	Status
	Searching for the signals from the remote sensor
	Corresponding remote sensor signal received successfully
	No signals received for over 1 hour

With this search procedure the device searches the same sensor that was already previously logged in. If you replace the batteries in the sensor, the sensor gives itself a new

code and will then no longer be recognized by the display unit. You can resolve this problem by:

- removing the batteries from the display unit and replacing them with new ones

or

- if the batteries are still O.K., repeating the logging in procedure as described above by pressing and holding the **▼** button for 3 seconds and while the wave icon is blinking, press and hold the **▼** button again for 3 seconds. The temperature indicator will start to blink indicating that a new sensor is being searched for and will be logged in.

### **VIEWING REMOTE (CHANNEL) TEMPERATURE**

Select the TEMPERATURE window.

Static Display: Press the **CHANNEL** button to select measurements from different remote sensors (channel 1, 2 or 3).

Channel Auto-Scan Display: To enable an automatic scan of all present channels, press and hold **CHANNEL**, until the icon is displayed. The measurements from each remote channel will be alternately displayed with a 5 seconds viewing.

**NOTE:** the channel auto-scan feature can be activated only if there are more than one remote sensors operating and are set to different channels.

### **PROGRAMMING TEMPERATURE IN CELSIUS OR FAHRENHEIT**

Select the TEMPERATURE window.

Press and hold **MODE** button for 3 seconds to toggle the temperature unit in Celsius (°C) or Fahrenheit (°F).

### **TEMPERATURE ALARM**

Select the TEMPERATURE window.

Press **ALARM** button selecting the desired alarm, the upper temperature alert with icon (if disabled, display shows **OFF**), or lower temperature alert with icon (if disabled, display shows **OFF**).

Press and hold **ALARM** button until the temperature digits flashing. Adjust the temperature digits using the **UP (▲)** or **DOWN (▼)**. Press and hold either button for fast setting. Press the **ALARM** to confirm selection and return to the temperature alarm selection screen

### **ACTIVATING OR DEACTIVATING TEMPERATURE ALARMS:**

Once the above alerts are displayed, press the **UP (▲)** to enable or **DOWN (▼)** to disable the alert.

### **VIEWING MAX/MIN READINGS**

Select the TEMPERATURE window.

Press the **MEM** button to read the minimum temperature of all sensors (indoor and remote) with the MIN, next MEM press the maximum values with the **MAX** icon and then back to the current values.

### **RESETTING TEMPERATURE MEMORIES**

Select the TEMPERATURE window.

Press and hold the MEM button for 3 seconds to clear all max/min memories.

### **• CLOCK WINDOW**

For all operations described in Chapter 4.3, press **UP (▲)** or **DOWN (▼)** until the **TIME** icon, in the left corner of the time window, begins to flash.

### **HOW TO SET THE CLOCK MANUALLY**

To set the clock manually, make sure the display shows the time (**not the ZONE**) and then press and hold **MODE**.

Now it will show the language. You may choose among English (En), German (DE), French (Fr), Italian (IT), Spanish (SP), Dutch (Du) and Swedish (SW). Press **UP (▲)** or **DOWN (▼)** to change it.

Press **MODE** to confirm. Repeat the same procedure to set the year, month, day, day-month format, 12/24 hour format, hour and minute. During the setting, press and hold will change the value rapidly.

If there is an item you do not wish to change, simply press **MODE** to bypass the item. After the last setting, pressing **MODE** will exit the setting mode and return to the clock mode.

### **HOW TO SET THE TIME ZONE**

To set the time zone, make sure the display shows the time with the **ZONE** icon. Then press and hold **MODE**.

Press UP (▲) or **DOWN** (▼) to adjust value in steps of 30 min. Press and hold either button for fast advance. Press **MODE** to confirm your selection.

### **SELECT THE CLOCK/CALENDAR DISPLAY**

Each time you press **MODE**, you may rotate from one of the following displays to the next:

- Hour: Minute: Second
- Hour: Minute: Weekday
- Hour: Minute: Weekday of the Time Zone
- Hour: Minute: Second of the Time Zone
- Day: Month

### **• WAKE-UP ALARM FUNCTION**

There are three time alarms available on the main unit:

#### \* Weekday Alarm **W**

The alarm sound will be activated and the icon will flash on weekdays (Mo-Fr) when it is armed and the alarm time is reached.

#### \* Single Alarm **S**

The alarm sound will be activated and the icon will flash when it is armed and the alarm time is reached. Once it finished, it will be disabled automatically

#### \* Pre-Alarm **PRE-AL**

The pre-alarm will be activated and the icon will flash if the temperature of channel 1 is falling to +0 °C or below.

It is programmable 15, 30, 45, 60 or 90 minutes earlier than the weekday alarm or single alarm time.

### **ACTIVATING / DEACTIVATING THE TIME ALARMS**

1. Press **ALARM** to rotate between:

- Weekday Alarm Time (displays OFF if weekday alarm deactivated)
- Single Alarm Time (displays OFF if single alarm deactivated)
- Pre-Alarm Time (displays OFF if pre-alarm deactivated)

2. When the above alarms are displayed, pressing UP (▲) will activate, pressing

**DOWN** (▼) will deactivate the corresponding alarm.

**Note:** Press **MODE** anytime during above alarm selection mode to return to normal clock display.

### **SETTING THE TIME ALARMS**

1. Press **ALARM** to select the alarm which you wish to configure.

2. Press and hold **ALARM** until hour starts flashing in the display

3. Set Alarm Hour:

Press **UP** (▲) or **DOWN** (▼) to adjust. Press and hold either button for fast changes.

Press **ALARM** to confirm your selection.

4. Set Alarm Minutes:

Press **UP** (▲) or **DOWN** (▼) to adjust. Press and hold either button for fast changes.

Press **ALARM** to confirm your selection

5. Upon completion the display will be returned to the alarm selection screen.

**Note:** Pre-alarm cannot be activated if weekday alarm or single alarm is not enabled.

### **STOP THE ALARM SOUND**

The alarm will sound for 2 minutes with increasing intensity.

To stop it, press **ALARM** during the Alarm Sound to disable the alarm.

**Note:** For weekday alarm, pressing **ALARM** will only disable the alarm for the current day. The alarm will be activated again the next day (if it falls within Monday to Friday).

If the Alarm is not interrupted by pressing the **ALARM** key while the sound is active, it will repeat itself after 8 minutes for 3 times. If you want to stop the alarm in one of the 8 minute periods, you have to do as described in "Activating/Deactivating the Time Alarms".

### **• TROUBLESHOOTING**

In case of a malfunction, always check the batteries and replace them in the main unit and in the sensor(s) with new ones.

Please also check below issues before contacting customer service.

Issue	Symptom	Solution
Remote sensor	Cannot locate remote sensor	Check batteries
		Check location
		Press and hold <b>DOWN</b> ( ▼ ) button on the main unit to search for the signal from the remote sensor

#### • TECHNICAL DATA

##### Main unit

Indoor Temperature

Operating range:

Temperature resolution:

Power

Dimensions

Remote sensor

Temperature

Operating range with alkaline batteries:

Temperature resolution:

Sampling Interval:

Outdoor temperature range

Transmitting Interval:

RF Transmission Frequency:

RF range:

Temperature transmission cycle:

Power

Dimensions

Unit weight:

-5°C to +50°C / 23.0°F to 122.0°F

0.1°C / 0.2°F

2 x AAA size 1.5V batteries

70(L) x 130(H) x 14(W) mm

-10°C to + 60°C (14°F to + 140°F)

0.1°C/ 0.2°F

10 seconds

-30°C +60°C

around 47 seconds

433 MHz

Maximum 100 feet (30 meters)

approximately 45 seconds

2 x AAA size 1.5V batteries

37.5(L) x 110(H) x 23(W) mm

104 g



# Uniel®

**Производитель:** "Юниел Лайтинг Ко. Лтд." Синцяо Норс Роад 161, Синцяо Девелопмент Зон, Линьпин, г. Ханчжоу, Чжецзян Провинс, 311110, КНР.  
Тел: +86 (571) 86262828

Изделие  метеостанция

Модель  UTV - 82

Дата продажи

Покупатель

Адрес/телефон покупателя

Изделие проверено полностью, с условиями гарантии ознакомлен \_\_\_\_\_

Фирма-продавец

Продавец

Ближайший Сервис-центр/дилер

Адрес/телефон фирмы-продавца

[www.unimarket.org](http://www.unimarket.org)

## Гарантийное обязательство

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали это изделие UNIEL, изготовленное и испытанное в соответствии со стандартами качества.

1. Настоящая гарантия распространяется на следующую продукцию фирмы UNIEL: метеостанции, приемники, часы.
2. Гарантийный срок на продукцию UNIEL составляет 12 месяцев со дня приобретения. Настоящая гарантия действительна в случае предъявления оригинала товарного чека или документа, заменяющего его, правильно заполненного гарантийного талона и комплектного изделия.
3. Гарантия распространяется на недостатки (неисправности изделия), возникшие по вине изготовителя. Замена неисправных частей и связанная с этим работа производится бесплатно. Время нахождения изделия в ремонте определяется сервис центром индивидуально, в зависимости от сложности ремонта, но с учетом требований законодательства.
4. Гарантия не распространяется на:
  - элемент питания (батарейку);
  - повреждения (внешние и внутренние), вызванные любым механическим воздействием или ударом, трещины, сколы, царапины, задиры поверхностей, деформации материалов и деталей и т.п.;
  - естественный износ частей, имеющих ограниченный срок службы, на профилактику изделия, а также на расходные материалы;
  - действия непреодолимой силы (пожар, несчастный случай, неисправность электрической сети и т.д.);
  - повреждения, вызванные попаданием на изделие едких химических веществ.
5. Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:
  - нарушения правил эксплуатации или употребление изделия не по назначению;
  - при самовольном вскрытии или попытке ремонта, произведенной неуполномоченными на то сервисными центрами;
  - проникновение жидкости, пыли, насекомых и других посторонних предметов внутрь изделия;
  - отсутствует или неправильно заполнен гарантийный талон (отсутствует название модели, дата продажи, заводской номер изделия, штамп торговой организации), или при предъявлении талона сомнительного происхождения.
6. Для предъявления требования об обмене или возврате изделия продавцу, необходимо соблюдение следующих условий:
  - комплектность изделия, включая упаковочные принадлежности (коробка, паспорт, техническое описание и т.д.);
  - заключение сервисного центра/инженера о причинах поломки и невозможности / нецелесообразности ремонта;
  - наличие оригинал счета или товарного чека, правильно и четко заполненный гарантийный талон.
7. Гарантийный срок продлевается на время нахождения изделия в ремонте.

Выдержка:

ПЕРЕЧЕНЬ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ НАДЛЕЖАЩЕГО КАЧЕСТВА, НЕ ПОДЛЕЖАЩИХ ВОЗВРАТУ ИЛИ ОБМЕНУ НА АНАЛОГИЧНЫЙ ТОВАР ДРУГИХ РАЗМЕРА, ФОРМЫ, ГАБАРИТА, ФАСОНА, РАСЦВЕТКИ ИЛИ КОМПЛЕКТАЦИИ (в ред. Постановлений Правительства РФ от 20.10.1998 N 1222, от 06.02.2002 N 81)

11. Технически сложные товары бытового назначения, на которые установлены гарантийные сроки (... бытовые; электробытовые машины и приборы; бытовая радиоэлектронная аппаратура; бытовая вычислительная и множительная техника; фото- и киноаппаратура; телефонные аппараты и факсимильная аппаратура; электромузыкальные инструменты; игрушки электронные,...)